

大谷學報 第十六卷 第二號

達摩觀心論(破相論)四本對校(下)

鈴木大拙

敦煌出土本

金澤文庫本

朝鮮版本

日本流通本

1

1

1

1

若復有人至求佛道、論曰。若復有人至求

惠可問曰。若有人志求

問曰。若復有人志求

當修何法思惟。

佛道、當修何法、最爲

佛道、當修何法、最爲省

答曰。觀法惣攝諸行、

求佛道、當修何法、最爲

要。

答曰。唯觀心一法、惣攝

爲省要。

答曰。唯觀心一法、總

名爲最要。

爲省要。

攝諸法、最爲省要。

名爲最要。

惣攝諸行、名爲省要。

攝諸法、最爲省要。

2

2

2

2

又問。云何一法能攝、問。云何一法能攝諸

問曰。云何一法惣攝

問。云何一法能攝諸

又問。云何觀心、稱之爲爲了。

問。云何觀心、稱之爲爲了。

問。云何觀心、稱之爲爲了。

問。云何觀心、稱之爲爲了。

答曰。菩薩摩訶薩、行

答曰。菩薩摩訶薩、行

答曰。菩薩摩訶薩、行

答曰。菩薩摩訶薩、行

深般若波羅密時、於四大五陰、空無所有成、於中了見自心。

大五陰了本空無我。

四大五蘊、本空無我、了四大五蘊、本空無我。

四大五陰本空無我、了四大五蘊、本空無我。

二種差別。云何有二種。一者淨心、二者染

了見自心。起用有二種差別。云何爲二。

二種差別。云何爲二。

二種差別。云何爲二。

心。其淨者、卽是無漏真如之心。其染者、卽是有漏無明之心。此二種心法界自然本來俱有。雖假緣合、互相因待。

淨心恒樂善因、染體雖常思惡業。若

真如之心、其染心者、卽是有漏無明之心。

二種心法界自然本來俱有。雖離假緣、合互

俱有。雖假緣合、亦不想生。淨心恒樂善因、緣體常思惡業。若真

聖。遂能遠離諸苦、證涅槃樂。若隨染心造業、

不相生。淨心恒樂善因、染心常思惡業。若

染樂。若隨染心造業、

如自覺、不受所染、則稱諸爲聖。遂能遠離諸苦、證涅槃樂。維染造業、受其種、覆則知

爲凡。輕是沉三界、受種々苦。何以故、由彼染心郭真如牴故。

業、受其纏覆、則名之爲凡。沉輪三界、受種種苦。何以故、由彼染心障真如體故。

業、受其纏覆、則稱之爲聖。遂能遠離諸苦、證涅槃樂。若隨染造惡、受其纏染、則名之爲凡。於是沉輪三界、受種種苦。

真如自覺、覺不受所染、則稱之爲聖。遂能遠離諸苦、證涅槃樂。苦。何以故、由彼染心障真如體故。

十地經云、衆生身中、有金剛佛性、猶如日輪、體明圓滿、廣大無邊。只爲五蔭重雲所覆、如瓶內燈光不能顯了。

十地經云、衆生身中、有金剛佛性、猶如月輪、體明圓滿、廣大無邊。只爲五陰重雲所覆、如瓶內燈光不能顯現。

十地經云、衆生身中、有金剛佛性、猶如日輪、體明圓滿、廣大無邊。只爲五蔭重雲所覆、如瓶內燈光不能顯現。

十地經云、衆生身中、有金剛佛性、猶如日輪、體明、圓滿、廣大無邊。只爲五陰重雲覆、如瓶內燈光不能顯現。

又涅槃經云、一切衆

又涅槃經云、一切衆

又云、一切衆生皆有

又涅槃經云、一切衆

生皆有佛性、無明覆

故、不聞解脫。佛性者

則有覺性也。但自覺

々他、智慧明了、離其

所覆卽名解脫。

故知一切諸善以覺爲

根。因其覺根以爲顯

現諸功德樹、涅槃之

果因此而⁽¹⁾成。如是觀

心可名爲了。

生皆有佛性、無明覆
故、不得解脫。佛性者
者卽覺性也。但自覺
了、他覺智明了、則名
解脫。

故知一切諸善以覺爲

根、因其覺根遂能顯

現諸功德樹、涅槃之

果因之而成。如是觀

心可名爲了。

佛性、無明覆故、不得
解脫、佛性者覺也。但
能自覺、覺知明了、離
其所覆、則名解脫。

故知一切諸善以覺爲

根、因其覺根遂能顯

現諸功德樹、涅槃之

果、由此而成。如是觀

心可名爲了。

悉有佛性、無明覆
故、不得解脫佛性者
者卽覺性也。但自覺
他、覺智明了、則名解
脫。

故知一切諸善以覺爲

根、因其覺根遂能顯

現諸功德樹、涅槃之

果因此而成。如是觀

心可名爲了。

4

4

4

4

問。上說真如・佛性・

一切功德、因覺爲根。

未審、無明之心、一切

問。上說真如・佛性・

一切功德、因覺爲根。

未審無明之心以何爲

又問曰。上說真如佛
性、一切功德、因覺爲

根。未審無明之心、一

問。上說真如・佛性・

一切功德、因覺爲根。

未審無明之心以何爲

諸惡、以何爲根。

根。

此切諸德、以何爲根。

根。

答曰。無明之心、雖有八萬四千煩惱・情欲。

答。無明之心、雖有八萬四千煩惱・情欲、及

答曰。無明之心、雖有八萬四千煩惱・情欲、

答。無明之心、雖有八萬四千煩惱・情欲、及

及恒沙衆惡、無量無邊、

恒河沙衆惡皆因三毒

恒河沙衆惡皆由三毒

恒河沙衆惡皆由三毒

邊、取要言之、皆由三

以爲根本。其三毒者

以爲根本。其三毒者

以爲根本。其三毒者

毒以爲根本。其三毒

卽貪・嗔・癡是也。此

卽貪・嗔・癡是也。此

卽貪・嗔・癡是也。此

者卽貪・嗔・癡也。此

三毒心自能具足一切

三毒心自能具足一切

三毒心自能具足一切

三毒心、自能具足一

諸惡。猶如大樹根、

諸惡。猶如大樹根、

諸惡。猶如大樹根、

切諸惡。猶如大樹根、

雖是一、所生枝葉、其數

雖是一、所生枝葉、其數

雖是一、所生枝葉、其數

數無量。彼三毒根中、

萬億倍、過於斯、不可

萬億倍、過於斯、不可

萬億倍、過於斯、不可

爲喻。如是三毒心、於

本軀中、應現六根、亦

業、百千萬億倍、過於

爲喻。如是三毒心、於

喻。如是心於本體中、

名六賊、即是六識。由

身爲三毒、若應現六

根。由

此切諸德、以何爲根。

根。

根、亦名六賊。一切衆

六識、出入諸根、貪著

毒、若應現六根、亦名

六識出入諸根貪著萬

生、由此三毒、及以六
賊、惑亂身心、沈沒生

萬境、能成惡業、障真如
體、故名六賊。一切

六賊。六賊者則六識
也。由此六識出入諸

境、能成惡業、障真如
體故名六賊。衆生由

死、輪廻六道、受諸苦
惱。又有江河、因少泉

源、涓流不絕、乃能彌
漫、波濤萬里。若復有

人斷其本源、則衆流皆
息。求解脫者除其三

毒、及以六賊、惑亂身
心、沈淪生死、輪廻六

輪廻三趣、受諸苦惱。
由如江河、因少泉源、
涓流不絕、乃能彌漫、
波濤萬里。若復有人
斷其本源、則衆流皆息。

由如江河、因少泉源、
涓流不絕、乃能彌漫、
波濤萬里。若復有人
斷其本源、則衆流皆息。

毒、及以六賊、惑亂身
心、沈淪生死、輪廻六
趣、受諸苦惱。猶如江
河、因小泉源、涓流不

絕、乃能彌漫、波濤萬
里。若復有人斷其本
源、則衆流皆息。求解
脫者能轉三毒爲三

三聚淨戒。轉六賊爲
六波羅密。自然求離
一切諸苦法。

求解脫者能轉三毒爲
三聚淨戒。轉六賊爲六
波羅密。自然求離一

切苦海。

六波羅密。自然永離

一切諸苦。

5 5 5

又問。三界六趣、廣大

無邊。若唯觀心、云何

免彼之苦。

答曰。三界業報、惟心

所生。本若無心、則無

三界。三界者、即是三

毒。貪爲欲界。瞋爲色

界。癡爲無色界。由此

三心、結集諸惡、業報

成就、輪廻不息故、名

三界。又由三毒、造業

問。六趣三界、廣大無

邊。若唯觀心、何由免

無窮之苦。

答曰。三界業報、唯心

所生。本若無心、於三界

中、即出三界。〔三界〕

者、即三毒也。貪爲欲

界。瞋爲色界。癡爲無

色界。故名三界。由此

不同、分歸六處故、名

六趣。

又問曰。三毒六賊、廣

大無邊。若唯觀心、云

何免彼無窮之苦。

答曰。三界業報、唯心

所生。若能了心、於三

界中、則出三界。其三

界者、則三毒也。貪爲

欲界。瞋爲色界。癡爲

無色界。由此三毒心、

結集諸惡、業報成就、

輪廻六趣、故名爲三

問。六趣三界、廣大無

邊。若唯觀心、何由免

無窮之苦。

答曰。三界業報、唯心

所生。本若無心、於三界

中、即出三界。三界者

則三毒也。貪爲欲界。

瞋爲色界。癡爲無色

界。由此三毒心、

結集諸惡、業報成就、

輪廻六趣、故名爲三

毒、造業輕重、受報不

同、分歸六處故、名六

趣。

六處、故名六趣。

受報不同、分歸六處
故、名六趣。

6
問。云何輕重分之爲

6
問。云何輕重分之爲

6
問。云何輕重分之爲

又問。云何輕重分之
爲六。

又問。云何輕重分之
爲六。

又問。云何輕重分之
爲六。

又問。云何輕重分之
爲六。

答曰。若有衆生不了
正因、迷心修善、未免
三界、生三輕趣。云何
三輕。所爲悉(迷)修
十善、妄求快樂、未免
貪界、生於六(天)趣。

答。衆生不了正因、迷
心修善、未免三界、生
三輕趣。云何三輕趣。
所謂迷修十善、妄求
快樂、未免貪界、生於
天趣。迷持五戒、妄起
愛憎(憎)、未免瞋界、
生於天趣。迷執有爲、
愛憎、未免瞋界、生於
人趣。迷執有爲、信邪
求福、未免癡界、生阿
修羅趣。如是三

答曰。若有衆生不了
正因、迷心修善、未免
三界、生三輕趣。云何
三輕。所謂迷修十善、
妄求快樂、未免貪界、
生於天趣。迷持五戒、
妄起愛憎、未免瞋界、
生於天趣。迷執有爲、
愛憎、未免瞋界、生於
人趣。迷執有爲、信邪
求福、未免癡界、生阿
修羅趣。如是三類名三

又問。如佛所說。我於
三代(大)阿僧祇劫、
無量勤苦、及(方)成
佛道。云何今說唯除
三毒、卽名解脫。

問。如佛所說。我於三
大僧祇劫、無量勤苦、
方成佛道。云何今說
唯只觀心、制三毒、卽
名解脫。

問。如佛所說。我於三
於阿僧祇劫、無量勤
苦、方成佛道。云何今
說唯除三毒、則名解
脫。

問。如佛所說。我於三
大阿僧祇劫、無量勤
苦、方成佛道。云何今
說唯只觀心、而制三
毒、卽名解脫。

答曰。佛所說言、三大
阿僧祇劫者、卽三毒
心也。胡言(龍本胡言
二字缺)阿僧祇、漢名
僧祇、漢言不可數(由

答。佛所說言、無虛妄
也。阿僧祇劫者、三毒
心也。胡阿僧祇、漢名
不可數。此三毒心於

中有恒沙惡念。於一
念中皆爲一劫。如
是恒河沙不可數也。
故云三大阿僧祇。真

如之性、旣被三毒之
所覆盖、若不超彼三
沙故、言不可數也。真

答曰。佛所說言、三大
阿僧祇劫者、卽三毒
心也。胡言(龍本胡言
二字缺)阿僧祇、漢名
僧祇、漢言不可數(由

答。佛所說言、無虛妄
也。阿僧祇劫者、三毒
心也。胡阿僧祇、漢名
毒心也。胡名阿僧祇、

漢言不可數。此心中
有恒沙惡念。於一
念中皆有一劫。恒沙
者不可數也。以毒惡

念如恒沙故、言不可
數也。真如之性、旣被
之性、旣被三毒之所
覆盖、若不超彼三大

如之性、既被三毒之
所覆障、若不超越彼
三恒河沙毒惡之念、
云何名得解脫也。今

者能除貪嗔癡等三種

度三大阿僧祇劫。末

劫。末世衆生、愚癡

得成佛末劫、豈不疑

恒河沙惡之心、云何
名爲解脫。今若能轉
貪嗔癡等三毒心、爲

三解脫、是則名爲得
度三大阿僧祇劫。末

劫。末世衆生、愚癡

得度三大阿僧祇劫。

恒河沙惡之心、云

何名解脫。今若能轉

貪嗔癡等三毒心、爲

三解脫、是則名爲得

度三大阿僧祇劫。末

劫。末世衆生、愚癡

得度三大阿僧祇劫。

衆生、愚癡鈍根、不解
如來三種阿僧祇祕密
之說、遂言成佛塵
劫末期。豈不疑誤行

劫。末期。豈不疑誤行
人、退菩提道。

說、遂言歷此塵劫、方
得成佛末劫、豈不疑

劫祕密之說、遂云成
佛塵劫期。豈不疑誤
行人、退菩提道。

(不)退菩提(龍谷本。退涅槃道也。)

8

道成也。

8

(又問。菩薩摩訶薩、

問。菩薩摩訶薩、由持

又問曰。菩薩摩訶薩、

問。菩薩摩訶薩、由持

由持三聚戒、六波羅

三聚淨戒、行六波羅

由持三聚淨戒、行六

三聚淨戒、行六波羅

蜜(龍谷本ニヨリテ補フ)方成佛

道。今令學者、唯須觀心、不修戒心、不修戒行、云何成

(佛)。

密、方成佛道。今令學者、唯只觀心、不修戒行、云何成佛。

羅密、方成佛道。今令學者唯只觀心、不修戒行、云何成佛。

密、方成佛道。今令學者唯只觀心、不修戒行、云何成佛。

(答曰。三聚淨戒、即

制三毒心也。一一毒

心無量善(住)。聚者

會。以能制三毒、即有

三(無)量善、普會於

聚淨戒。六波羅密者

六根也。胡名波羅密、

羅密者、即是梵言、漢

言達彼岸。以六根清

淨、不染世塵、即出煩

惱河、至菩提岸也。故

名六波羅密。

(答曰。三聚淨者、即制三

毒心也。制三毒、成無

量善。聚者會也。無量

善法、普會於心、名三

聚淨戒。六波羅密者

六根也。胡名波羅密、

羅密者、即是梵言、漢

言達彼岸。以六根清

淨、不染六塵、即是

度煩惱河、至菩提岸。

故云波羅密。

六波羅密。

惱河、到菩提岸。故云

(答曰。三聚淨戒者、則

制三毒心也。制一毒、心

成無量善。普會於心。

名三聚淨戒。六波羅

密者、即淨六根。胡名

波羅密、漢言達彼岸。

以六根清淨、不染世

塵、即是出煩惱、便至

彼岸也。故名六波羅

密。

六波羅密。

惱河、到菩提岸。故云

9 9 9 9

又問。如經所說、三聚淨戒者、誓斷一切惡、誓修一切善、誓度一切衆生。今言制三毒心、豈不文義有所乖也。

答曰。佛所說經是真實語、應無謬也。菩薩於過去因中、修苦行時、對於三毒(發三誓願、持三聚淨戒。對於貪毒)誓斷一切惡、常修戒。對於瞋毒、誓修一切善。對於嗔毒。誓度一切衆生故、常修定。對

問。如經所說、三聚淨戒者、誓斷一切惡、誓修一切善根、誓度一切衆生。今者唯言制三毒心、豈不文義有所乖也。

答曰。佛所說經是真實語。菩薩摩訶薩、於過去因中、修苦行時、爲對三毒、發三誓願。持三聚淨戒、對於貪毒。

答曰。佛所說經是真實語。菩薩摩訶薩、於過去因中、修行時、爲對三毒、發三誓願。斷一切惡故、常持戒、對於貪毒。誓修一切善故、常習定、對於瞋毒。誓

答曰。佛所說經是真實語、應無謬也。菩薩於過去因中、修苦行時、對於三毒(發三誓願、持三聚淨戒。對於貪毒)誓斷一切惡、常修戒。對於瞋毒、誓修一切善。對於嗔毒。誓度一切衆生故、常修定。對

答曰。佛所說經是真實語。菩薩摩訶薩、於過去因中、修苦行時、爲對三毒、發三誓願。持三聚淨戒、對於貪毒。

答曰。佛所說經是真實語。菩薩摩訶薩、於過去因中、修苦行時、爲對三毒、發三誓願。斷一切淨戒、對於貪毒。

答曰。佛所說經是真實語。菩薩摩訶薩、於過去因中、修行時、爲對三毒、發三誓願。斷一切惡故、常持戒、對於貪毒。誓修一切善故、常習定、對於瞋毒。誓

於癡毒、誓度。一切衆生故、常修惠。由持如是戒定惠等三種淨法故、能超彼三毒惡業、卽成佛也。以制三毒則諸惡消滅、故名之爲斷。以能持三戒、則諸善具足、名之爲修。以能修能斷、則萬行成就、自他利已、普濟群生、故名爲度脫。故知所修戒行不離於心。若自心清淨、則一切功德_(衆生)悉皆清淨。故經云(心垢則衆生垢、心淨則衆生淨、欲云(心垢則衆生垢、心

對於癡毒。由持如是戒定惠等三種淨法故、能超彼三毒、成佛道也。諸惡消滅、名爲斷。以能持三聚淨戒、則諸善根具足、名之爲修。以能斷惡修善、則萬行成就、自他俱利、普濟群生、故名解脫。則知所修戒行不離於心。若自心清淨、則一切佛土皆悉清淨。故經云、心垢則衆生就、自他俱利、普濟群生故、名之爲度。故知所修、戒行不離於心。若自心淨、一切衆生皆悉清淨。故經云、心垢、心淨則衆生淨。欲得淨土、當淨其心、隨其心淨則佛土淨。三

善故。常修慧、對癡毒、誓度。一切衆生故。由持如是戒定慧等三種淨法故、能超彼三毒、成佛道也。諸惡消滅、名爲斷。以能持三聚淨戒、則諸惡消滅、名之爲斷。以能持三毒、卽諸惡消滅故、能超彼三毒、成佛道也。諸惡消滅、名之爲斷。以能斷惡修善、則萬行成就、自他俱利、普濟群生、名之爲度。故知所修戒行不離於心。若自心清淨、則一切佛土皆悉清淨。故經云、心垢、心淨則衆生淨。欲得淨土、當淨其心、隨其心淨則佛土淨。三

淨則衆生淨。又經云)

其心淨則佛土淨也。

垢卽衆生垢、心淨卽

聚淨戒自然成就。

欲得淨佛土、當淨其

三聚淨戒自然成就

衆生淨。又云、欲淨佛

心、隨其心淨則佛土

矣。

土、先淨其心、隨其心

淨。若能制得三種毒

淨則佛土淨。若能制

心、三聚淨戒自然成

得三種毒心、三聚淨

就。

10

10

10

10

又云。如經中所說、六波羅密者、亦名六度、所謂布施、持戒、忍辱、精進、禪定、智慧、今言六根清淨、六波羅密、若爲通會。又六度者其義云何。

答曰。欲修六度、當淨

問。如經說、六波羅密者、亦名六度、所謂布施、持戒、忍辱、精進、禪定、智慧、今言六根清淨、名六波羅密者、若爲通會。又六度者其義云何。

答曰。欲修六度、常淨六

又問曰。如經所說、六波羅密者、亦名六度、所謂布施、持戒、忍辱、精進、禪定、智慧、今言六相清淨、名爲六波羅密者、若爲通會。又六度者其義云何。

答曰。欲修六度、當淨

問。如經所說、六波羅密者、亦名六度、所謂布施、持戒、忍辱、精進、禪定、智慧、今言六根清淨、名六波羅密者、何爲通會。又六度者其義如何。

答曰。欲修六度、當淨六

六根。欲淨六根、先降

根、先降六賊。能捨眼

六根、欲淨六根、先降

根、降六賊。能捨眼賊

六賊。能捨眼賊、離諸

賊、離諸色境、名爲布

六賊。能捨眼賊、離諸

離諸色境、名爲布施。

色境、心無顧愒、名爲

施。能禁耳賊、於彼聲

色境、心無固愒、名爲

能禁耳賊、於彼聲塵、

布施。能禁耳賊、於彼

塵、不令放逸、名爲持

布施。能禁耳賊、於彼

不令放逸、名爲持戒。

聲塵、勿令縱逸、名爲

戒。能伏鼻賊、等諸香

聲塵、不令縱逸、名爲

能伏鼻賊、等諸香臭、

持戒。能除鼻賊、等諸

鳬、自在調柔、名爲忍

持戒。能伏鼻賊、等諸

自在調柔、名爲持戒。

香臭、自在調柔、名爲

辱。能制舌賊、不貪諸

辱。能制舌賊、不貪諸

能制舌賊、不貪諸味、

忍辱。能制舌賊、不貪

味、讚詠講說、名爲精

味、讚詠講說、名爲精進。

自在調柔、名爲忍辱。

邪味、讚詠講說、無疲

進。能降身賊、於諸觸

進。能降身賊、於諸觸慾、

能降身賊、於諸觸慾、

厭心、名爲精進。能降

慾、讚詠講說、無疲

讚詠講說、名爲精進。

能調意賊、不順無明、

身賊、於諸觸欲、其心

定。能調意賊、不順無

定。能調意賊、不順無明、

能調意賊、不順無明、

湛然不動、名爲禪定。

見賊、於諸觸欲、湛然

見賊、於諸觸欲、湛然

能調意賊、不順無明、

能攝意賊、不順無明、

慧。智惠者運也。六波

慧。智惠者運也。六波

常修覺慧、名爲智慧。

常修覺惠、樂諸功德、

羅密、喻若船筏、能運

羅密、喻若船筏、能運

若船筏能運衆生、達

名爲能慧。(若能永除

衆生、達於彼岸、故名

智慧。又度者運也。六

於彼岸、故名六度。

六賊、常修淨六根、是

六度。

名六波羅密行。又度

六度。

者運也。六波羅密、喻

六度。

如船筏、能運載衆生、

達於彼岸、故名六度。

11

又問。(經云)所說(言

教)釋迦如來、爲菩薩

時、曾飲三斗六升乳

糜、方成佛道。卽是先

因食乳、後證佛果、豈

唯觀心得解脫也。

答曰。誠如所言無虛

妄也。必因食乳、然始成

成佛。佛言食乳、乳有

波羅密、喻若船筏、能

運衆生、達彼岸、故云

11

問。經云、釋迦如來、

爲菩薩時、曾飲三斗

六升乳糜、方成佛道。

先因飲乳、後證佛果、

豈觀心得解脫也。

得解脫也。

答。誠知所言無虛妄

也。必因食乳、然始成

佛。佛言食乳者、有二種。

11

又問曰。經文所說釋

迦如來、爲菩薩時、曾

飲三斗六升乳糜、方

成佛道。卽先因食乳、

後證佛果、豈唯觀心

得解脫也。

答曰。誠如說、無虛妄

也。必因食乳、然始成

佛。佛所說食乳者、非

11

問。經云、釋迦如來、

爲菩薩時、曾飲三斗

六升乳糜、方成佛道。

先因飲乳、後證佛果、

豈唯觀心得解脫乎。

答。誠知所言無虛妄

也。必因食乳、然始成

佛。言食乳者、有二種。

二種。佛所食者、非世

佛所食者、非是世間

是世間不淨之乳、乃

佛所食者、不是世間

間不淨之乳、乃是真

不淨之乳、乃是真如

是真如清淨法乳。三

不淨之乳、乃是真如

如清淨法乳。三斗者、

清淨法乳。三斗者、即

是真如清淨法乳。三

不淨之乳、乃是真如

即是三聚淨戒。六升

三聚淨戒。六升者、即

是三聚淨戒。六升者、

即是三聚淨戒。六升者、

者、即是六波羅密。成

六波羅密。成佛道時、

道時、由食此清淨法

即六波羅密。成佛道

佛道時、食如是法乳、

由食如是清淨法乳、

乳、方證佛果。若言如

不淨之乳、乃是真如

方證佛果。若言如來

方證佛果。若如來食

來食於世間婬欲和

漏法身、永離世間

食於世間婬欲和合、

於世間和合不淨之牛

乳、方證佛果。若言如

不淨之牛、乃是真如

不在下濕、不食穀麥
糟糠麩豆、不與特牛
同群、身作紫磨金色。

言此牛者、卽盧舍那
佛也。以大慈大悲憐
愍故、於清淨體中、如

是三聚淨戒、六波羅
密、微妙法乳、養一切
衆生求解脫者。如是
真中清淨之乳、非真
(但)如來飲之成道、一
切衆生若食者、皆得

麥糠麩、不與特牛同
群、其牛身作紫磨金
色。言此牛者、則毗盧
遮那佛也。以大慈悲
憐愍一切故、於清淨

法體中、流出如是三
聚淨戒、六波羅密微
妙法乳、乳養一切求
解脫者。飲如是清淨
之牛、清淨之乳、非獨
如來飲之成道、一切
衆生若能飲者、皆得

六波羅密微妙法乳、
育一切求解脫者。如

特牛同群、其牛身作
紫磨金色。言此牛者、
毗盧舍那佛也。以大慈
悲憐愍一切故、於清淨
體中、出如是三聚淨戒、
六波羅密、微妙法乳、養一切
衆生求解脫者。如是
真中清淨之乳、非真
(但)如來飲之成道、一
切衆生若食者、皆得

麥糠麩、不與特牛同
群、其牛身作紫磨金
色。言此牛者、則毗盧
遮那佛也。以大慈悲
憐愍一切故、於清淨

法體中、流出如是三
聚淨戒、六波羅密微
妙法乳、乳養一切求
解脫者。飲如是清淨
之牛、清淨之乳、非獨
如來飲之成道、一切
衆生若能飲者、皆得

六波羅密微妙法乳、
育一切求解脫者。如
是真淨之牛、清淨之
乳、非但如來飲之成
道、一切衆生若能飲
者、皆得阿耨多羅三

阿耨多羅^(涅槃)三藐三菩提。

阿耨多羅三藐三菩提。

阿耨多羅三藐三菩提。

阿耨多羅三藐三菩提。

又問。經中所說、佛言

衆生、修伽藍、鑄形像、燒香、散花、然長明燈、晝夜六時、遶塔、行道、持齊、禮拜、種種功德、皆成道。若唯觀心、總攝諸行、如是事、應妄也。

(喻說經云)答曰。佛所說、無量方便、一切衆生鈍根狹劣、(不悟)甚深、所以假有爲、喻無爲。若不行、唯只(心)外求希望獲福、無有是處。

有是處。

問。經中所說、佛令衆

生、修造伽藍、鑄寫形像、燒香、散花、燃長明燈、晝夜六時、遶塔、行道、持齊、禮拜、種種功德、皆成佛道。若唯觀心、惣攝諸行、說如是事、應虛妄也。

(喻說經云)答曰。佛所說經、有無量方便、以一切衆生鈍根狹劣、不悟甚深之義、所以假有爲、喻無爲。若復不修內行、唯只外求希望護福、無

有是處。

又問曰。佛說經中、令

衆生、修造伽藍、鑄寫形像、燒香、散花、燃長明燈、晝夜六時、遶塔、行道、持齊、禮拜、種種功德、皆成佛道。若唯觀心、惣攝諸行、說如是事、應虛妄也。

(喻說經云)答曰。佛所說經、有無量方便、以一切衆生鈍根狹劣、不悟甚深之義、所以假有爲、事

根狹劣、不悟甚深之義、所以假有爲、喻無爲。若復不修內行、唯只外求希望護福、無

問。經中所說、佛令衆

生、修造伽藍、鑄寫形像、燒香、散花、燃長明燈、晝夜六時、遶塔、行道、持齊、禮拜、種種功德、皆成佛道。若唯觀心、惣攝諸行、說如是事、應虛妄也。

(喻說經云)答曰。佛所說經、有無量方便、以一切衆生鈍根狹劣、不悟甚深之義、所以假有爲、喻無

爲。若復不修內行、唯只外求希望獲福、無

言伽藍者、西國梵音、

此地翻爲清淨處地。

若永除三毒、常淨六

根、身心湛然、內外清

淨、是名爲修伽藍也。

又鑄（像者、卽是一切

衆生身求解說也。所

謂修諸覺行樣、鎔鍊

身中真如佛性遍入一

切戒律模中……本）

寫金銅之作也。是故

求解脫者、以身爲鑪、

以法爲火、智慧爲工

匠、三聚淨戒、六波羅

密、以爲畫樣、鎔練身

言伽藍者、西國梵語、

此土翻爲清淨地也。

若永除三毒、常淨六

根、身心堪然、內外清

淨、是名修伽藍。

鑄寫形像者、卽是一

切衆生求佛道也。所

爲修諸覺行、仿像如

來真容如相、豈遣鑄

寫金銅之所作也。是

故求解脫、以身爲爐、

以法爲火、以智慧爲

工匠、三聚淨戒、六波

羅密、以爲模樣、鎔鍊

身中真如佛性、遍入

言伽藍者、梵音、此言

清淨處也。若永除三

毒、常淨六根、身心湛

然、內外清淨、是則修

伽藍也。

又鑄寫形像者、卽是一

切衆生求佛道也。所

謂修諸覺行、假像如

來真容妙相、豈道鑄

金銅之所作也。是故

求解脫者、以身爲爐、

以法爲火、以智慧爲

工匠、三聚淨戒、六波

羅密、以爲模樣、鎔鍊

身中真如佛性、徧入

言伽藍者、西國語、此

土翻爲清淨地也。若

永除三毒、常淨六根、

身心湛然、內外清淨、

是名修伽藍。

鑄寫形像者、卽是一

切衆生求佛道也。所

謂修諸覺行、彷像如

來真容妙相、豈是鑄

寫金銅之所作乎。是

故求解脫者、以身爲

爐、以法爲火、以智慧爲

工匠、三聚淨戒、六波

羅密、以爲模樣、鎔鍊

身中真如佛性、徧入

心真如佛性、遍入一

一切戒律模中、如教

一切戒律模中、如教

入一切戒律模中、如

切戒律模中、如教奉

奉行、一無漏缺、自然

奉行、一無漏缺、自

行、以無缺漏、自然成

成就真容之像。所謂

成就真容之相。所謂

就真容之像。所爲究

究竟常住微妙色身、

究竟常住微妙法身、

竟常住微妙色身、非

非是有爲敗壞之法。

非是有爲敗壞之法。

有爲敗壞之法。若人

若人求道、不解如是

若人求道、不解如是

求道、不解如是鑄寫

鑄寫真容、憑何輒言

鑄寫真容、憑何輒言

真容、馮何輒言成就

功德。

功德也。

功德。

又燒香者、亦非世間有

燒香、亦非世間有相之

燒香者、亦非世間有

相之香、乃是無爲正

香、乃是無爲正法香

相之香、乃是無爲正

法香也。薰諸穢惡業、

也。薰諸穢惡業、無明惡業、

相之香、乃是無爲正

悉令清滅。其正法香、

法之香。薰諸穢惡、斷

法之香。薰諸穢惡、斷

有五種體。一者戒香、

無明惡業、悉令消滅。

無明惡業、悉令消滅。

所謂諸惡能斷、能修

其正法香、有五種。一

其正法香、有五種。一

諸善。二者定香、所謂決信大乘、心無退轉。三者惠香、所謂常於身心內、外觀察。四者解脫香、所謂能斷一切無明結縛。五者解脫見香、所謂覺照常、通達無明礙。如是五香、世間無比。佛在世日、令諸子、以智慧五種香名爲最上之香、常明、通達無礙。如是五香、世間無比。佛在日、令諸弟子、以智慧火、燒火、燒如是無價香、供養十方一切諸佛。今時衆生、愚癡鈍根、不解如來真實之義、唯將外火、燒於世間沈。

修諸善。二者定香、所謂深信大乘、心無退轉。三者慧香、所謂常於身心內、自觀察。四者解脫香、所謂能斷一切無明結縛。五者解脫見香、所謂覺照常、通達無明礙。如是五種香名爲最上之香、常明、通達無碍。如是五香、名最上。謂覺察常明、通達無碍。如是五香、名最上。所謂觀照常明、通達無碍。如是五種香、名最上。謂最上之香、世間無比。佛在世日、令諸弟子、以智慧火、燒如是無價寶香、供養十方一切諸佛。今時衆生、愚癡鈍根、不解如來真實之義、唯將外火、燒於世間沈。

惡、能修諸善。二者定香、所謂深信大乘、心無退轉。三者慧香、所謂常於身心內、外觀察。四者解脫香、所謂能斷一切無明結縛。五者解脫見香、所謂覺照常、通達無明礙。如是五種香名爲最上之香、常明、通達無碍。如是五香、名最上。謂覺察常明、通達無碍。如是五種香、名最上。所謂觀照常明、通達無碍。如是五種香、名最上。謂最上之香、世間無比。佛在世日、令諸弟子、以智慧火、燒如是無價寶香、供養十方一切諸佛。今時衆生、愚癡鈍根、不解如來真實之義、唯將外火、燒於世間沈。

檀薰陸質礙之香者、希望福報、云何可得。

又散花者義亦如是。

所謂演說正法說功德花、饒益有情、散沾一切、於真如性、普施莊嚴。此功德花佛所稱歎。究竟常住、無凋落期。若復有人、散如是花、獲福無量。若如來令諸衆生剪截繪綵、傷損草木、以爲散花、無有是處。所以者何。持淨戒者、於諸大地

沉檀薰陸質導香、希望福報、云何可得乎。

散花者義亦如是。所

謂演說正法諸功德花、饒益有情、散沾一切、於真如性、普施莊嚴。此功德花佛所稱讚。究竟常住無凋落期。若復有人、散如是花、護福無量。若言如來令衆生剪截繪綵、傷損草木、以爲散花、無有是處。所以者何。持淨戒者、於諸天地森

唯將外火、燒於世間沉檀質礙之香、希望福報、云何可得。

又散花者義示如是。

所謂演說正法諸功德花、饒益有情、散沾一切、真如之性、普施莊嚴。此功德花佛所稱歎。究竟常住無凋落期。若復有人、散如是花、獲福無量。若言如來令諸弟子及衆生等剪截艷綵、傷損草木、以爲散花、以爲散花、無有是處。所以者何。持淨戒者、於諸天地森

外火、燒於世間沈檀薰陸質碍之香、希望福報、云何可得乎。

又散花者義亦如是。

所謂演說正法諸功德花、饒益有情、散沾一切、於真如性、普施莊嚴。此功德花佛所稱讚。究竟常住無凋落期。若復有人、散如是花、獲福無量。若言如來令衆生剪截總綵、傷損草木、以爲散花、無有是處。所以者何。持淨戒者、於諸天地

參羅萬像、不令觸犯，
誤解犯者獲大罪。況
復今故毀禁戒、傷損
萬物、求於福報、欲益
返損、豈有是乎。

羅萬像、不令觸犯、誤犯者猶獲大罪。況復萬物、求於福報、欲益反損、豈有是處乎。

於諸天地森羅萬像，
不令觸犯、悞損者自獲大罪。況復今者加毀淨戒、傷損萬物、求於福報、欲益反損、豈

森羅萬像、不令觸犯、
若誤犯者、猶獲大罪。
況復今者、故毀淨戒、
傷損萬物、求於福報、
欲益反損、豈有是乎。

有是乎

又長明燈者正覺心

長明燈者卽正覺心

又長明燈者、正覺心

長明燈者、卽正覺心

爲燈。是故一切求解脫者、常以身爲燈臺、心爲燈蓋、信爲燈炷、增諸戒行、以爲添油、智慧明達、喻燈火。常然如是眞如正覺燈、

是一切求解脫者、以身爲燈臺、心爲燈炷、增諸戒行、以爲添油、智明達、喻如燈火。常破一切無明癡暗。能

燈。是故一切求解脫者、常以身爲燈臺、心爲燈蓋、信爲燈炷、增諸戒行、以爲添油、智慧明達、喻如燈光。常然如是覺燈、炤一切

燈。是故一切求解脫者、身爲燈臺、心爲燈炷、增諸戒行、以爲添油、智慧明達、喻如燈火。常燃如是真正覺燈、而照一切無明癡

明破一切無明癡暗。

以此法轉相開示、卽

無明癡暗。能以此法

暗。能以此法輪次第

能以此法轉相開悟、

即是一燈然百千燈、

以燈續明、明終不盡、

以無盡故、號曰長明。

過去有佛、號曰然燈、

義亦如是。愚癡衆生、

不會如來方便之說、

專行虛妄、執著有爲、

遂然世間蘇油之燈以

照一室、乃稱依教、豈

不謬乎。所以者何。佛

放眉間一毫相光、上

照萬八千世界、若身

光盡照普遍十方、豈

假如是世俗之燈、以

能以此法轉相開悟、

是一燈燃百千燈、以

燈續燃、燃無盡故、号

長明。過去有佛、名爲

燃燈、義亦如是。愚癡

衆生、不會如來方便

之說、專行虛妄、執著

有爲、遂燈世間蘇油

之燈以照空室、乃稱

依教、豈不謬乎。所以

遂然世間蘇油之燈以

照空室、必稱依教、豈

不謬乎。所以者何。佛

放眉間一毫相光、上

照十方八千世界、若

身光盡現則普照十

方、豈假如是世俗之

燈、以爲利益。審察斯

理、應不然乎。

轉相開悟、即是一燈

然百千燈、以燈續明、

終無盡故、故號長明。

過去有佛、名爲

燃燈、義亦如是。愚癡

衆生、不會如來方便

之說、專行虛妄、執著

有爲、遂燃世間蘇油

之燈以照空室、乃稱

依教、豈不謬乎。所以

遂然世間蘇油之燈以

照空室、必稱依教、豈

不謬乎。所以者何。佛

放眉間一毫相光、上

照十方八千世界、若

身光盡現則普照十

方、豈假如是世俗之

燈、以爲利益。審察斯

理、應不然乎。

相開示、即是一燈燃

百千燈、燈燈無盡故、

號長明。過去有佛、名

曰燃燈、義亦如是。愚

癡衆生、不會如來方

便之說、專行虛妄、執

著有爲、遂燃世間蘇油

之燈以照空室、乃稱

依教、豈不謬乎。所

以者何。佛放眉間一

毫相光、能照萬八千

世界、豈假如是蘇油

之燈、以爲利益。審察

斯理、應不然乎。

爲利益。詳察斯理、應

不然乎。

又六時行道者、所爲

六根之中、於一切時、

常行佛道、「佛」者覺

也。即是修諸覺行、調

伏六根、長時不捨、
(六根清淨行住坐臥長時)

捨、
(不捨)名六時行道。

塔者身也。常令覺惠、

巡遶身心、念念不停、

名爲達塔。過去聖僧

人如是行道、得涅槃。

求解脫者、不會斯理、

何名行道。竊見今時

鈍根之輩衆生、會未

(曾無)

行、唯執外來、將質導

身。達世間塔、日夜走

人、不會斯理、曾不

行、唯執外求、將質礙

道、得至涅槃。今時世

人、不會斯理、曾不

行、唯執外來、將質導

身。達世間塔、日夜走

人、不會斯理、曾不

行、唯執外求、將質礙

理、應不然乎。

內行、唯執外求、將質
礙身、遠世間塔、日夜走
驟、徒自疲勞、而於真

身、遠世間塔、日夜走
驟、徒自疲勞、而於真
性、一無利益。

驟、徒自疲勞、而於真
性、一無利益。迷愚之
輩甚、誠可愍歟。

碍身。遠世間塔、日夜
走驟、徒自疲勞、而於真
性、一無利益。迷愚之
輩甚、誠可愍歟。

真性、一無利益。迷悞

之甚誠可愍歟。

又持齋者、當須達意、

(不達其理)利徒爾虛功。齋者

齊也。所謂齊整身心、

不令散亂。持者護也。

所謂戒行如法護持。

必須禁六情、制三毒、

勤覺察淨身心。了如

是義所名齋也。

又持齋者、有五種。一

名爲持齋。

又持齋者、食有五種。

又持齋者、當須會意、

又持齋者、常須會意、

又持齋者、當須會意、

者法喜食、所謂依如來正法、歡喜奉行。二者禪悅食、所謂內外證寂、身心悅樂。三者念食、所謂常念諸佛、心口相應。四者願食、所謂行住坐臥、常求善願。五者解脫食、所謂心常清淨、不染俗塵。此之淨食名爲齋食。若復有人、不食如是五種淨食、自言持齋、是五清淨食、外持齋者、無有是處。

一者法喜奉行、二者禪悅食、所謂內外澄寂、身心食、所謂常念諸佛、心口相應。四者願食、所謂行住坐臥、常求善願。五者解脫食、所謂心常清淨、不染欲塵。此五種食名爲齋食。若復有人、不食如是五種淨食、自言持齋、食如是五種淨食、自言持齋、無有是處。

一者法喜食、所謂依如來正法、歡喜奉行。二者禪悅食、所謂內外澄寂、身心外澄寂、身心悅樂。三者念食、所謂常念諸佛、心口相應。四者願食、所謂行住坐臥、常求善願。五者解脫食、所謂心常清淨、不染欲塵。此五種食名爲持齋。若復有人、不食如是五種淨食、自言持齋、無有是處。

一者法喜食、所謂依如來正法、歡喜奉行。二者禪悅食、所謂內外澄寂、身心外澄寂、身心悅樂。三者念食、所謂常念諸佛、心口相應。四者願食、所謂行住坐臥、常求善願。五者解脫食、所謂心常清淨、不染欲塵、此五種食名爲持齋。若復有人、不食如是五種淨食、自言持齋、無有是處。

言斯食者、於無明惡業之食、若轉讀者、破齋

觸者、名爲破齋。若

斷於無明之食、若言持齋、無有是處。

唯斷於無明之食、若解者、名爲破齋。若亦

者。云何獲福。或有愚

有破、云何獲福。世有

輒觸者、名爲破齋。齋

有破、云何獲福。世有

迷、不會斯理、身心放

迷人、不悟斯理、身心

若有破、云何獲福。世

迷、不悟斯理、身心

逸、諸惡皆爲貪欲、恣

放逸、諸皆爲貪欲、恣

有迷愚、不悟斯理、身

放逸、皆爲諸惡貪欲

情了無慚愧、唯斷外

情不生慚愧、唯斷外

心放逸、造諸惡業、貪

恣情、不生慚愧、唯

食、自謂持齋。何異見

食、自爲持齋、必無是

恣欲情、不生慚愧、唯

外食、自爲持齋、必無

爛壞死屍、稱言有命

事。

斷外食、自爲持齋。何

是處。

必無是事。

以癡兒見爛壞死屍、

稱言有命、必無是處。

又禮拜者當如法也。

又禮拜者當如法也。

又禮拜者常如法也。

又禮拜者當如法也。

必須理體內明、隨事

必須理體內明、事隨

必須理體內明、事相

必須理體內明、事隨

推變、理恒不捨、事有

獲變、理有行藏。會如

外變、理不可捨、事有

推變、會如是義、乃名

行藏。會如是義、乃名

是義、乃名依法。夫禮

行藏。會如是義、乃名

依法。夫禮者敬也。拜

如法。夫禮者敬也。拜

者敬也、拜者伏也。所

依法。夫禮者敬也。拜

者伏也。所謂恭敬真

者、所爲恭敬真性、屈

謂恭敬真性、屈伏無

性、屈伏無明、名爲禮

拜。若能惡情永滅、善

伏無明、爲禮拜也。以

明、名爲禮拜。若能惡

恭敬故不敢毀傷、以情永滅、善念恒存、雖屈伏故無令逸縱。若能惡情永斷、善念恒存、雖不見相、常名禮拜。其事法者卽身相也。爲欲令諸世俗表謙下心、名爲禮拜。故須屈伏外身、示內恭敬、覺外明內、性相應。若復不行理法、唯執外求內。則之則顯、捨之則藏、覺外卽空、勞身相、詐現威儀、無慚於聖、徒誑門內。則〔迷〕故縱貪癡、常爲惡業、外則空現身相、無名禮拜、無慚於聖、縱誕於凡、不

拜。以恭敬故不敢毀傷、以屈伏故無令縱逸。若能惡情永滅、善相法相也。世尊欲令世俗表謙下心、名爲禮拜。其相者則身相也。欲爲令諸俗表謙下心、亦爲禮拜。故須屈伏外身、示內恭敬、覺外明內、性相應。若復不行理法、唯執外求內。則之則顯、捨之則藏、舉外明內、性相應也。若復不行理法、唯執外間內、則迷故、縱於貪嗔癡、勞身相、詐現威儀、無慚於聖、徒誑於凡、不免輪迴。豈成功德。

常爲惡業、外則空顯身相、何名禮拜。無慚於聖、故誑凡、不免輪迴。

慚於聖、縱誕於凡、不

免淪墮。豈成功德。既無所得、云何求道。

13

又問。溫室經洗浴衆僧、獲福無量。此則憑(於)何事法、功德始成、若唯觀心、可相應不。

答。曰衆僧者、(洗浴)非說世間有爲事。世尊當爾爲諸弟子、說溫室經、欲令受持洗浴之法、是故假諸世事、比喩真宗說。

七事者。第一淨水。二

其七事云何。一者淨

障。豈成功德。既無所
得、云何求道。

13

問。如溫室經說洗浴衆僧、獲福無量。此則憑於事法、功德始成、若爲觀心、可相應否。

答。洗浴衆僧者、非洗世間有爲事也。世尊當爲諸弟子、說溫室經、欲令受持洗浴之法、是故假諸世事、比喩真宗說。

功德。

達摩觀心論(破相論)四本對校(下)

14

又問曰。如說洗浴衆僧、得福無量。此則憑何事法、功德始成、若唯觀心、可相應不。

答曰。洗浴衆僧者、非世間有爲事也。世尊當爾諸弟子、說欲說世間有爲事也。世尊當爾諸弟子、說欲

其事有七。云何爲七。

一九三

14

問。如溫室經說洗浴衆僧、獲福無量。此則憑於事法、功德始成、若爲觀心、可相應乎。

答。洗浴衆僧者、非世間有爲事也。世尊當爾諸弟子、說溫室經、欲令受持洗浴之法、是故假諸世事、比喩真宗說。

功德。

者然火。三者澡豆。四者楊枝。五者純灰。六者蘇膏。七者內衣。舉此七事、喻於七法。一切衆生、由此七法、洗浴莊嚴、能除三毒、無明垢穢。其七法者、一爲淨戒、洗蕩身心如清淨水、洗諸塵垢。二謂智惠、觀察內外、猶如然火、能溫淨水。三謂分別、簡棄諸惡。四謂分別、簡棄由如澡豆、能除垢膩。四謂真實、斷諸妄語、如嚼楊枝、能消口氣。五謂

水。二者燒火。三者澡豆。四者楊枝。五者淨灰。六者蘇膏。七者內衣。舉此七法、喻於七事。一切衆生、由此七法、洗浴莊嚴、能除三毒、無明垢穢。其七法者、一爲淨戒、洗蕩心、無明垢穢。其七法者、一謂淨戒、洗蕩慳非、猶如淨水、去諸塵垢。二者智惠、觀察內外、猶如燃火、能溫淨水。三者分別、捨棄諸惡、猶如澡豆、能淨垢膩。四者真實、斷諸妄語、猶如楊枝、能消口氣。

水。二者燃火。三者澡豆。四者楊枝。五者淨灰。六者蘇膏。七者內衣。舉此七法、喻於七事。一切衆生、用此七法、洗浴莊嚴、能除三毒、無明垢穢。其七法者、一者法戒、洗溫慳非、猶如淨水、去諸塵垢。二者智惠、觀察內外、猶如燃火、能溫淨水。三者分別、捨棄諸惡、猶如澡豆、能淨垢膩。四者真實、斷諸妄語、猶如楊枝、能消口氣。

二者燃火。三者澡豆。四者楊枝。五者淨灰。六者蘇膏。七者內衣。舉此七法、喻於七事。一切衆生、由此七法、洗浴莊嚴、能除三毒、無明垢穢。其七法者、一者淨戒、洗蕩心、無明垢穢。能除毒心、無明垢穢。由此七法、沐浴莊嚴、能除毒心、無明垢穢。其七法者、一者法戒、洗溫慳非、猶如淨水、去諸塵垢。二者智惠、觀察內外、猶如燃火、能溫淨水。三者分別、捨棄諸惡、猶如澡豆、能淨垢膩。四者真實、斷諸妄語、猶如楊枝、能消口氣。

正信、決無疑慮、如灰

磨身、能避諸風。六謂

(覺悟伏諸剛強)

柔和諸剛強、由如蘇

膏通潤皮膚。七謂慚

愧、悔諸惡業、由如內

衣遮蔽醜形。

如上七法、並是經中

祕密之義、如來當爾

爲諸大乘利根者、非

爲小智下劣凡夫。所

以今人無能悟解。

其溫室者、卽身是也。

所以然智慧火、溫淨

其溫室者、卽身是也。
所以燃智慧火、溫淨

達摩觀心論(破相論)四本對校(下)

氣。五者正信、決定無

礙、由如淨灰摩身、能

障諸風。六者謂柔和

忍辱、由如蘇膏通洞

皮膚。七者謂慚愧、悔

諸惡業、猶如內衣遮

醜形體。

如上七法、是經中祕

密之義、如來當爾爲

諸大乘利根者說、非

爲少智下劣凡夫。所

以今人無能悟解。

解。

其溫室者、則身是也。

所以然智慧火、溫淨

其溫室者、卽身是也。
所以燃智慧火、溫淨

五者正信、決疑無慮、

猶如淨灰摩身、能辟

諸風。六者調息柔軟

伏諸剛強、猶如酥膏

通潤皮膚。七者慚愧、

悔諸惡業、猶如內衣遮

醜形體。

以上七事、並是經中

祕密之藏、如來當爾爲

諸大乘利根者說、非

爲小乘智淺下劣者凡

夫。所以今人無能悟

解。

其溫室者、則身是也。

所以然智慧火、溫淨

其溫室者、卽身是也。
所以燃智慧火、溫淨

能消口氣。五者正信、

決定無疑、猶如淨灰

摩身障風。六者柔和

忍辱甘受、猶如蘇膏

通潤皮膚。七者慚愧、

悔諸惡業、猶如內衣遮

醜形體。

如上七法、是經中祕

密之義、皆是爲諸大

乘利根者說、非爲少

智下劣凡夫。所以今

人無能解脫。

戒湯、洗蕩身中佛性、
(真如佛性)

戒湯、沐浴身中真如

戒湯、沐浴身中真如

戒湯、沐浴身中真如

受持七法、以自莊嚴。

佛性、受持七法、以自

佛性、受持七法、以自

佛性、受持七法、以自

當爾比丘聰明利智、

莊嚴。當爾此丘聰明

莊嚴。當爾比丘聰明

莊嚴。當爾比丘聰明

皆悟聖意、以此修行、

上智、皆悟聖意、如說

上智、乃悟聖意、如說

功德成就、俱登聖果。

修行、功德成就、俱登

修行、功德成就、俱登

今時衆生愚癡鈍根、

聖果。今時衆生莫測

聖果。今時衆生愚癡

莫測其事、將世間水、

其事、將世間水、洗質

其事、將世間水、洗質

洗質礙身、自謂依經、

導身、自謂依經、豈非

導身、自謂依經、豈非

豈非悞也。(是真如)且如佛性、

誤也。且真如佛性、是

誤也。且真如佛性、非

非是凡形煩惱塵埃、

非凡形煩惱塵垢、本

是非凡形煩惱塵垢、本

本來無相、豈可將有

來無相、豈可將質導

來無相、豈可將質導

礙水、洗無爲身。事不

水、洗無爲身。事不相

水、洗無爲身。事不相

相應、云何可得。若言

應、云何悟道。若言身

應、云何悟道。若欲身

礙身清淨、當觀此身

清淨者、當觀此身本

者、常欲不淨所生、是

無[?]（本）因貪欲、不淨

因貪慾不淨所生、是

因貪慾不淨所生、是

因貪慾不淨所生、是

所生、臭穢駢闐、內外充滿。若洗此身、求於淨者、猶清淨者、猶如洗塗、泥盡應停。以此驗之、明知外洗非佛說也。

14

又問。經所說言、至心念佛、必得解脫。^(往生)(西方淨土。此一門、卽應成佛。何假觀心求於解脫。)

答曰。夫念佛者、當須正念。^(了義)爲正、不了義卽爲邪。正念必得往生。

淨國、邪念云何達彼。

答曰。夫念佛者、當須正念。了義爲正、不了義爲邪。正念必得往生、

方、邪念云何達彼。佛

穢駢闐、內外充滿。若洗此身、求於淨者、猶如洗塗、淨盡方淨。以此驗之、明知外洗非佛說也。

13^②

問。經說言、至心念佛、必得往生西方淨土。以此一門、卽應成佛、如何觀心求於解脫。

又問。經所說言、至心念佛、必得往生西方淨土。以此妙門、則應成佛、如何觀心求於解脫。

答曰。夫念佛者、當修正念。了義爲正、不了義爲邪。正念必得往生、

方、邪念云何到彼哉。佛

穢駢闐、內外充滿。若洗此身、求於淨者、猶如洗塗、淨盡方淨。以此驗之、明知外洗非佛說也。

14

13^①

問。如經說言、至心念佛、必得往生西方淨土。以此一門、卽應成佛、何假觀心、求於解脫。

答曰。夫念佛者、當須正念。了義爲正、不了義爲邪。正念必得往生、

佛者覺也、所爲覺察
心源、勿令起惡。念者
憶也、(精進)謂憶持戒行、不
忘精勤、了如是義、名
爲正念。故知念在於
心、不在於言。因筌求
魚、得魚忘筌、因言求
意、得意忘言。概稱念
佛之名、須行念佛之
體。若心無實、口誦空
言、徒念虛功、有何成
益。且如誦之與念、名
義縣殊。在口曰誦、在
心曰念。故知念從心
起、名爲覺行之門。誦

正者覺也、所謂覺察
身心、勿令起惡。念者
憶也、所謂憶持戒行、
(是)不忘精進、了如是義、
名爲念。故知念在於
心、不在言。因筌求
魚、得魚忘筌、因言求
意、得意忘言。既稱念
佛之名、須知念佛之道。若
心無實、口誦空名、三
毒內臻、人我填慮、將
無明心冤佛、徒爾虛
功。且如誦之與念、義
名義懸殊。在口曰誦、在
心曰念。故知念從心
起、名爲覺行之

者覺也、所謂覺察身
心、勿令起惡也。念者
憶也、所謂憶持戒行、
不忘精勤、了如是義、
名之爲念。故知念在
於心、非在於言。因筌
求魚、得魚忘筌、因言
求意、得意忘言。既稱
念佛之名、須知念佛
之道。若心無實、口誦
空名、徒自虛功、有何
成益。且如誦之與念、
空名、三毒內臻、人我
填慮、將無明心向外
求佛、徒爾虛功。且如
誦之與念、義理懸殊。
在口曰誦、在心曰念。

在口中、即是音聲之相。執相求福、終無是處。故經云、凡所有相、皆是虛妄。又云、若以色見我、以音聲求我、是人行邪道、不能見如來。以此觀之、乃知事相非真正也。過去諸佛、所修功德皆非外說、唯正論心是衆善之源、是萬惡之主。涅槃常樂、由自心生。三界輪廻、亦從心起。心爲出世之門戶、心

在口中、卽是音聲之相。執相求理、終無是處。故知過去諸聖、所修皆非外說、只推内心。卽心是衆善之源、卽心爲萬德之主。涅槃常樂、由自心生。三界輪迴、亦從心起。心是出世之門戶、心是解脫之關津。知門戶者、豈慮難入、識關津者、何憂不達。

門。誦在口中，即是音聲之相。執相求福，終無是乎。故經云：凡所有相，皆是虛妄。又云：若以色見我，以音聲求我，是人行邪道，不能見如來。以此觀之，乃知事相、非真相也。故知過去諸聖所修功德，皆非外說，唯只論心，心是衆聖之源，心爲萬惡之主。涅槃常樂，由自心生，三界輪廻亦從心起，心爲出世之門戶，心是

故知念從心起、名爲覺行之門。誦在口中、即是音聲之相。執外求理、終無是處。故知過去諸聖、所修念佛皆非外說、只推内心。心卽衆善之源、心爲萬德之主。涅槃常樂、由真心生。三界輪回、亦從心起。心是出世之門戶、心是解脫之開津。知門戶者、豈虛難入、識關津者、何憂不通。

外說、唯正論心是衆
善之源、是萬惡之主。
涅槃常樂、由自心生。
三界輪迴、亦從心起。
心爲出世之門戶、心
是解脫之開津。知門

是出世之門戶、心是
解脫之關津。知門戶
者、豈慮難入、識關津
者、何憂不達。

修功德、皆非外說、唯
只論心、心是衆聖之
源、心爲萬惡之主。涅
槃常樂、由自心生、三
界輪廻亦從心起、心

亦從心起。心是出世之門戶、心是解脫之開津。知門戶者、豈慮難入、識關津者、何憂不通。

是解脫之開津。知門

戶者、豈慮難成。識開
津者、何憂不達。

15

解脫之關津。知門戶
者、豈慮難成、識關津
者何憂不達。

15

15

15

竊見、今時淺識唯事
見相爲功、廣費財寶、
多積水陸、妄營像塔、
虛役人夫、積木壘泥、
圖丹畫綠、傾心盡力、
於已迷他、未解慚愧、
何曾覺悟。見有爲勤
勤執著、說於無相兀
兀如迷。但貪目下之
小慈、不覺當來之大
苦。此之修學徒自疲

竊見、今時淺識唯知
事相爲功、廣費財寶、
多傷水陸、妄營像塔、
虛役人夫、積木壘泥、
圖青畫綠、傾心盡力、
損已迷他、未解慚愧、
已迷也、未解慚愧、何
曾覺悟。見有爲則勤
愛着、說無相卽兀兀
如迷、且貪世上之小
樂、不覺當來之大苦。

竊見、今時淺識唯知
立相爲功、廣費財寶、
多傷水陸、妄營像塔、
虛役人夫、積木壘泥、
圖青畫綠、傾心盡力、
損已迷他、未解慚愧、
何曾覺悟。見有爲則勤
勤勤愛著、說無爲則
兀兀如迷、但貪現世
之小慈、豈覺當來之

竊見、今時淺識唯事
見相爲功、廣費財寶、
多積水陸、妄營像塔、
虛役人夫、積木壘泥、
圖丹畫綠、傾心盡力、
於已迷他、未解慚愧、
何曾覺悟。見有爲勤
勤執著、說於無相兀
兀如迷。但貪目下之
小慈、不覺當來之大
苦。此之修學徒自疲

竊見、今時淺識唯知
事相爲功、廣費財寶、
多傷水陸、妄營像塔、
虛役人夫、積木壘泥、
圖青畫綠、傾心盡力、
損已迷他、未解慚愧、
已迷也、未解慚愧、何
曾覺悟。見有爲則勤
愛着、說無相卽兀兀
如迷、且貪世上之小
樂、不覺當來之大苦。

竊見、今時淺識唯知
立相爲功、廣費財寶、
多傷水陸、妄營像塔、
虛役人夫、積木壘泥、
圖青畫綠、傾心盡力、
損已迷他、未解慚愧、
何曾覺悟。見有爲則勤
勤勤愛著、說無爲則
兀兀如迷、但貪現世
之小慈、豈覺當來之

15

勞、背正歸邪、詐言獲

疲勞、背正歸邪、誰言

背正歸邪、詐言獲福。

疲勞、背正歸邪、誰言

福。但能攝心、內照覺

獲福。但能攝心、內照

獲福。但能攝心、內照

觀、常明絕三毒、永使

覺觀、外明絕三毒、永

覺觀、外明絕三毒、永

消亡、六賊不令侵擾、

使銷亡、閉六賊不令

使銷亡、閉六賊不令

自然恒沙功德、種種

侵擾、自然恒沙功德、

侵擾、自然恒沙功德、

莊嚴、無數法門、悉皆

種種莊嚴、無數一

種種莊嚴、無數法門、

成就、超凡證聖、目擊

成就、超凡證聖、目擊

成就、超凡證聖、目擊

非遙、悟在須臾、何煩

非遙、悟在須臾、何煩

非遙、悟在須臾、何煩

皓首。法門幽祕、寧可

皓首。真門幽祕、寧可

皓首。真門幽祕、寧可

具陳。略而論心、詳其

具陳。^①略述觀心、詳其

具陳。略述觀心、詳其

少分。

少分。

詳其小分。

說其少分。

此論乃是諸經骨體、

究竟真門、依此教行、

卽名頓悟。縱有退失、

猶勝二乘、時時看之、
甚有道理。亦是默傳
心印。時大唐會昌五年乙丑歲春二月八日
寫。遇奉傳上日本和
尙、結當來之因。

越洲羽縣波洲子龔朗

書

達磨和尙觀心破相論

一交點了

建長四年六月廿四日未
時書了 執筆夜叉王丸

註記

(一) 始め大正藏經第八十五卷古逸部中の敦煌本を寫したるが、其後龍谷大學圖書館所藏の長策

子本を見るを得て、これと對照した。龍谷本の「觀心論」は五十箇條の問答から出來て居て、始めの三十六問までは、大正藏經中のもの及び他の二本（朝鮮本及び日本流布本）に欠けて居る。が、どうも此三十六問と以下の十四問とは同じ一篇の中に攝むべきものではないやうだ。内容から見ても、文體から見ても、前半と後半とは相違して居る。龍谷本には何とも共通の題目をつけてない。又後半の書き出し振りが前半と違つて居る。後半を「觀心論」又は「破相論」と云ふは、當つて居るが、前半に此題名を當てるわけに行かぬ。それから後半の文章は割合に寫誤が少ないやうにも思はれる。思考では、始めから前半と後半とは別々のものであつたに相違ない。前半には何か別の名をつけて然るべきらんか。本文中（）中に在る文字は龍谷本によるものである。「」は他の本によりて添加したもの。

(二) 因此而成までは龍谷本によりて補足す。

(三) 龍谷本には『貪業重者墮地獄趣、痴業重者墮畜生道、瞋業重者墮餓鬼趣』とあり。

(四) 龍谷本、如是三重以下三界まで三十二字を欠く。

(五) 持齋等以下豈成功德まで三百八十七字、金澤本誤つて後に入る、今訂正。爲諸大乘等以下非佛說也。まで百九十六字、もと此處に在りしもの、今¹⁴に移す。他本との對照に便ならしむ。

(六) 日本流布本と共に此一條の問答¹⁴は、淨土問答¹³と、其位置相前後す。今對照の便を圖るた

め、敦煌本の順序に改む。

(七) 爲諸大乘利根者より以下非佛說也に至るまで百九十六字を12より此に移す。流布本には爲諸大乘利根者以下無能解悟までの二十四字は14の結尾に在り。又其溫室者等以下非佛說也までの百七十二字は14答中稍々始めの處に插入せり。

(八) 流布本と共に此一節13、即ち淨土に關する問答は洗浴問答14の後におかる。今前後の位置を轉換して對照の便をはかる。

(九) 繼見今時以下百六十四字及結語『觀心詳其少分』の六字は、明かに一篇の跋文なり。當本誤つてこれを『何憂不遠』(13)の次ぎ『持齋者當須會意云々』(12)の上に置く。又結語『觀心詳其少分』の六字を『是經中之祕密之義、如來當爾』(14)の後、『此論乃是諸經骨體云々』(16)と云ふ金澤文庫本だけが有する後序の上に入る。今何れも訂正してその處を得せしむ。

(一〇) 略述の後持齋云々の三百八十七字を(12)に移す。觀心等の六字は(14)結尾より此に移す。

(一一) 上方金澤文庫本に關する註を參看すべし。

(附記) 上來四本對照校訂の上に尙不完全の所あれども、當時これを正すだけの餘暇なし。餘り長く延滞してもと思ひ、とに角未定稿のまゝ上梓す。他日機會を得ば再校すべし。昭和十年六月)